

**A E N O****TRAVEL CASE  
ADBTC5-6**

**EN** Travel case ADBTC5-6 for AENO DB3/DB4/DB5/DB6 electric toothbrush. Color: black. Material: plastic. Dimensions: 3,3 cm × 22 cm × 7,5 cm. Lifespan: 2 years. Warranty Period: 2 years\*. Operating conditions: temperature -10...+45 °C, humidity: up to 95 %. \*The warranty does not cover normal wear and tear or mechanical damage. **UK** Футляр дорожній ADBTC5-6 для електричної зубної щітки AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Колір: чорний. Матеріал: пластик. Розміри: 3,3 см × 22 см × 7,5 см. Термін служби: 2 роки. Термін гарантії: 2 роки\*. Умови експлуатації: температура -10...+45 °C, вологість: до 95 %. \*Гарантія не поширюється на природне експлуатаційне зношування, механічні пошкодження. **BE** Футарал дарожны ADBTC5-6 для електричнай зубной шчоткі AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Колер: чорны. Матэрыял: пластык. Памеры: 3,3×22×7,5 см. Тэрмін службы: 2 гады. Тэрмін гарантыі: 2 гады\*. Умовы эксплуатацыі: тэмпература -10...+45 °C, вільготнасць: да 95 %. \*Гарантыя не распаўсюджваецца на натуральны эксплуатацыйны знос, механічныя пашкоджанні. **BG** Калѳ за път ADBTC5-6 за AENO DB3/DB4/DB5/DB6 Електрическа четка за зъби. Цвят: черен. Материал: пластмаса. Размери: 3,3 cm × 22 cm × 7,5 cm. Продължителност на живота: 2 години. Гаранционен срок: 2 години\*. Работни условия: Температура -10...+45 °C, влажност: до 95 %. \*Гаранцията не покрива естествено износване, механични повреди. **CS** Cestovní pouzdro ADBTC5-6 na elektrický zubní kartáček AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Barva: černá. Materiál: plast. Rozměry: 3,3 cm × 22 cm × 7,5 cm. Životnost: 2 roky. Záruční doba: 2 roky\*. Provozní podmínky: Teplota -10...+45 °C, vlhkost: do 95 %. \*Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení nebo mechanické poškození. **DE** Reiseetui ADBTC5-6 für elektrische Zahnbürste AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Farbe: schwarz. Material: Kunststoff. Abmessungen: 3,3 cm × 22 cm × 7,5 cm. Lebensdauer: 2 Jahre. Garantiezeit: 2 Jahre\*. Betriebsbedingungen: Temperatur -10...+45 °C, Luftfeuchtigkeit: bis zu 95 %. \*Die Garantie erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung oder mechanische Schäden. **EL** Θήκη ταξιδιού ADBTC5-6 για την ηλεκτρική οδοντόβουρτσα AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Χρώμα: μαύρο. Υλικό: πλαστικό. Μέγεθος: 3,3×22×7,5 cm. Διάρκεια ζωής: 2 χρόνια. Περίοδος εγγύησης: 2 χρόνια\*. Συνθήκες λειτουργίας: θερμοκρασία -10...+45 °C, υγρασία έως 95 %. \*Η εγγύηση δεν καλύπτει τη φυσιολογική φθορά ή μηχανική βλάβη. **ES** Estuche de viaje ADBTC5-6 para el cepillo de dientes eléctrico AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Color: negro. Material: plástico. Tamaño: 3,3×22×7,5 cm. Vida útil: 3 años. Periodo de garantía: 6 meses\*. Condiciones de funcionamiento: temperatura -10...+45 °C, humedad hasta 95 %. \*La garantía no cubre el desgaste normal ni los daños mecánicos. **ET** Reisikott ADBTC5-6 AENO DB3/DB4/DB5/DB6 elektrilise hambaharja jaoks. Värv: must. Materjal: plastik. Mõõtmed: 3,3 cm × 22 cm × 7,5 cm. Eluaeag: 2 aastat. Garantiiaeg: 2 aastat\*. Töötingimused: Temperatuur -10...+45 °C, niiskus: kuni 95%. \*Garantii ei kata loomulikku kulumist, mehaanilisi vigastusi. **FR** Étui de voyage ADBTC5-6 pour la brosse à dents électrique AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Couleur : noir. Matériau : plastique. Dimensions : 3,3 cm × 22 cm × 7,5 cm. Durée de vie : 2 ans. Période de garantie : 2 ans\*. Conditions d'emploi : Température -10...+45 °C, humidité : jusqu'à 95 %. \*La garantie ne couvre pas l'usure normale ni les dommages mécaniques. **HR** Putna futrola ADBTC5-6 za električnu četkicu za zube AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Boja: crna. Materijal: plastika. Dimenzije: 3,3×22×7,5 cm. Uporabni rok: 2 godine. Jamstveni rok: 2 godine\*. Uvjeti korištenja: temperatura -10...+45 °C, vlažnost do 95 %. \*Jamstvo ne pokriva normalno trošenje i dotrajalost, mehanička oštećenja. **HU** ADBTC5-6 utazótáska az AENO DB3/DB4/DB5/DB6 elektromos fogkeféhez. Szín: fekete. Anyag: műanyag. Méretek: 3,3 cm × 22 cm × 7,5 cm. Élettartam: 2 év. Garanciaidő: 2 év\*. Működési feltételek: Hőmérséklet -10...+45 °C, páratartalom: legfeljebb 95 %. \*A garancia nem vonatkozik a normál kopásra és mechanikai sérülésekre. **HY** ADBTC5-6 ճամփորդական պատյան AENO DB3/DB4/DB5/DB6 էլեկտրական ատամի խոզանակի համար: Գույնը՝ սև: Նյութը՝ պլաստիկ: Չափերը՝ 3,3 սմ × 22 սմ × 7,5 սմ: Օգտագործվելու ժամանակամիջոցը՝ 2 տարի: Երաշխիքային ժամկետը՝ 2 տարի\*: Աշխատանքային պայմանները՝ ջերմաստիճանը -10...+ 45 °C, խոնավությունը՝ մինչև 95 %: \*Երաշխիքը չի ներառում բնական մաշվածությունը, մեխանիկական վնասվածքները: **IT** Custodia da viaggio ADBTC5-6 per spazzolino da denti elettrico AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Colore: nero. Materiale: plastica. Dimensioni: 3,3×22×7,5 cm. Vita utile: 2 anni. Periodo di garanzia: 2 anni\*. Condizioni operative: temperatura -10...+45 °C, umidità fino al 95 %. \*La garanzia non copre la normale usura e i danni meccanici. **KA** სამგზავრო ჩანთა ADBTC5-6 ელექტრო კბილის ჯაგრისისთვის AENO DB3/DB4/DB5/DB6. ფერი: შავი. მასალა: პლასტმასი. ზომები: 3,3 სმ × 22 სმ × 7,5 სმ. მომსახურების ვადა: 2 წელი. გარანტიის ვადა: 2 წელი\*. ოპერაციული პირობები: ტემპერატურა -10...+45 °C, ტენიანობა: 95%-მდე. \*გარანტია არ ვრცელდება ბუნებრივ ცვეთაზე, მექანიკურ დაზიანებაზე. **KK** AENO DB3/DB4/DB5/DB6 elektrлік тіс четкасы үшін ADBTC5-6 саяхат қалтасы. Қара түс. Материал: пластик. Өлшемдері: 3,3 см × 22 см × 7,5 см. Қызмет мерзімі: 2 жыл. Кепілдік мерзімі: 2 жыл\*. Жұмыс шарттары: температура -10...+45 °C, ылғалдылық 95 % дейін. \*Кепілдік табиғи тозуды, механикалық зақымдануды қамтымайды. **LT** Kelioninis dėklas ADBTC5-6, skirtas AENO DB3/DB4/DB5/DB6 elektriniam dantų šepetėliui. Spalva: juoda. Medžiaga: plastikas. Matmenys: 3,3 cm × 22 cm × 7,5 cm. Gyvenimo trukmė: 2 metai. Garantinis laikotarpis: 2 metai\*. Darbo sąlygos: temperatūra -10...+45 °C, drėgmė: iki 95 %. \*Garantija neapima natūralaus nusidėvėjimo, mechaninių pažeidimų. **LV** Ceļojumu futrālis ADBTC5-6 AENO DB3/DB4/DB5/DB6 elektriskajai zobu birstei. Krāsa: melna. Materiāls: plastmasa. Izmēri: 3,3 cm × 22 cm × 7,5 cm. Dzīves ilgums: 2 gadi. Garantijas termiņš: 2 gadi\*. Darba apstākļi: Temperatūra -10...+45 °C, mitrums: līdz 95 %. \*Garantija neattiecas uz dabisko nolietojumu, mehāniskiem bojājumiem. **NL** ADBTC5-6 reisetui voor AENO DB3/DB4/DB5/DB6 elektrische tandenborstel. Kleur: zwart. Materiaal: plastic. Afmetingen: 3,3×22×7,5 cm. Levensduur: 2 jaar. Garantieperiode: 2 jaar\*. Bedrijfsomstandigheden: temperatuur -10...+45 °C, vochtigheid tot 95 %. \*De garantie dekt geen natuurlijke operationele sleet of mechanische beschadigingen. **PL** Etui podróżne ADBTC5-6 do szczoteczek elektrycznych AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Kolor: czarny. Materiał: plastik. Wymiary: 3,3 cm × 22 cm × 7,5 cm. Okres użytkowania: 2 lata. Okres gwarancji: 2 lata\*. Warunki pracy: Temperatura -10...+45 °C, wilgotność: do 95 %. \*Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia lub uszkodzeń mechanicznych.

**PT** Estojo de viagem ADBTC5-6 para escova de dentes elétrica AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Cor: preto. Material: plástico. Dimensões: 3,3×22×7,5 cm. Vida útil: 2 anos. Período de garantia: 2 anos\*. Condições de funcionamento: temperatura -10...+45 °C, humidade: até 95 %. \*A garantia não cobre o desgaste normal ou danos mecânicos. **RO** Husă de călătorie ADBTC5-6 pentru periuța de dinți electrică AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Culoare: negru. Material: plastic. Dimensiuni: 3,3 cm × 22 cm × 7,5 cm. Durata de viață: 2 ani. Perioada de garanție: 2 ani\*. Condiții de funcționare: Temperatura -10...+45 °C, umiditate: până la 95 %. \*Garanția nu acoperă uzura normală, deteriorarea mecanică. **SK** Cestovné puzdro ADBTC5-6 pre elektrickú zubnú kefku AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Farba: čierna. Materiál: plast. Rozmery: 3,3 cm × 22 cm × 7,5 cm. Životnosť: 2 roky. Záručná doba: 2 roky\*. Prevádzkové podmienky: Teplota -10...+45 °C, vlhkosť: do 95 %. \*Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebenie, mechanické poškodenie. **SR** Putna futrola ADBTC5-6 za električnu četkicu za zube AENO DB3/DB4/DB5/DB6. Boja: crna. Materijal: plastika. Dimenzije: 3,3×22×7,5 cm. Uporabni rok: 2 godine. Garantijski rok: 2 godine\*. Uslovi korišćenja: temperatura -10...+45 °C, vlažnost do 95 %. \*Garancija ne pokriva normalno habanje i mehanička oštećenja. **UZ** AENO DB3/DB4/DB5/DB6 elektr tish cho'tkasi uchun ADBTC5-6 sayohat jildi. Rang: qora. Material: plastik. O'lchamlari: 3,3 sm × 22 sm × 7,5 sm. Xizmat muddati: 2 yil. Kafolat muddati: 2 yil\*. Foydalanish shartlari: -10...+45 °C haroratda, namlik: 95% gacha. \*Kafolat tabiiy eskirish va mexanik shikastlanishlar uchun tatbiq etilmaydi. **ZH** ADBTC5-6保护套适用于AENO电动牙刷DB3/DB4/DB5/DB6。颜色:黑色。材料:塑料。尺寸:3.3cm×22cm×7.5cm。寿命:2年。保修期:2年\*。操作条件:温度-10...+45 °C,湿度:最高95%。\*保修不包括正常磨损或机械损坏。AENO DB3/DB4/DB5/DB6 حافظة السفر لفرش الأسنان الكهربائية ADBTC5-6 اللون: أسود. المادة: البلاستيك. الأبعاد: 3,3 سم × 22 سم × 7,5 سم. فترة الخدمة: سنتان. فترة الضمان: سنتان\*. ظروف التشغيل: درجة الحرارة: -10...+45 °C, الرطوبة: حتى 95 %.\* لا يغطي الضمان البلى العادي أثناء التشغيل والتلف الميكانيكي.

**EN** Service life 2 years, warranty period 2 years from the date of retail sale. Manufacture date is indicated on the sticker under the serial number. (for IE&UK, ME). **BE** Тэрмін службы 2 гады, тэрмін гарантыі 2 гады з моманту продажу ў рознічнай сетцы. Дата вытворчасці пазначана на стыкеры пад серыйным нумарам (для BY). **BL** Продължителност на живота 2 години, гаранционен срок 2 години от датата на продажба в търговската мрежа. Датата на производство е посочена на стикер под серийния номер. (за BG). **CS** Životnost 2 roky, záruční doba 2 roky od data prodeje v maloobchodní. Datum výroby je uvedeno na štítku pod sériovým číslem. (pro CZ). **DE** Lebensdauer 2 Jahre, garantiefrist 2 Jahre ab Verkaufsdatum im Einzelhandel. Das Herstellungsdatum ist auf einem Aufkleber unter der Seriennummer angegeben. (für DE). **EL** Εγγύηση 2 έτη, ζωή υπηρεσιών 2 έτη από την ημερομηνία πώλησης στο δίκτυο λιανικής πώλησης. Ζωή υπηρεσιών 2 έτη. Η ημερομηνία κατασκευής αναγράφεται σε αυτοκόλλητο κάτω από τον αύξοντα αριθμό. (για την GR). **ES** Vida útil 3 años, periodo de garantía: 3 años desde la fecha de venta en la red minorista. Período de la garantía para cargadores externos, mandos a distancia, baterías recargables extraíbles, soportes, bases y otros accesorios: 6 meses a partir de la fecha de venta en la red minorista (para ES). **ET** Eluaeg 2 aastat, garantiiaeg 2 aastat alates jaemuügi kuupäevast. Tootmise kuupäev on kleebisel seerianumbri all. (EE jaoks). **FR** Durée de vie 2 ans, période de garantie 2 ans à compter de la date de vente au détail. La date de fabrication est indiquée sur l'autocollant sous le numéro de série. (pour la FR) **GE** მომსახურების ვადა 2 წელი, გარანტიის ვადა 2 წელი საცალო ქსელში გაყიდვის დღიდან. გაყიდვის თარიღი მითითებულია პაკეტში. (იყიდება KA). **HR** Uporabni rok 2 godine, jamstveni rok 2 godine od datuma nabavke u maloprodaji. Datum proizvodnje je naveden na naljepnici (za HR). **HU** Garancia: 2 év. Élettartam: 2 év. a kiskereskedelmi értékesítéstől számítva. A gyártás dátuma a sorozatszám alatti matricán van feltüntetve. (HU esetében). **HY** Ծառայության ժամկետը՝ 2 տարի, Երաշխիքի ժամկետը՝ 2 տարի մանրածախ ցանցում վաճառքի օրվանից. Կաշուն պիտակի վրա նշված է արտադրության ամսաթիվը (համար AM). **IT** Durata della vita 2 anni, periodo di garanzia 2 anni dalla data di vendita al dettaglio. La data di produzione è indicata sull'etichetta sotto il numero di serie. (per la IT). **KK** Кенілдік мерзімі тұтынушы тауарды сатып алған күннен бастап 2 жыл. Қызмет мерзімі 2 жыл. Шығарылған күні стикерде сериялық номердің астында орнатылған (үшін KZ). **LT** Tarnavimo laikas 2 metai, garantinis laikotarpis: 2 metai nuo pardavimo mažmeninės prekybos tinklo datos. Pagaminimo data nurodyta ant lipduko po serijos numeriu. (LT). **LV** Dzīves ilgums 2 gadi, garantijas termiņš 2 gadi kopš pārdošanas mazumtirdzniecībā. Ražošanas datums ir norādīts uzlīmē zem sērijas numura. (LV). **NL** Garantie 2 jaar, levensduur 2 jaar vanaf de datum van verkoop in het retailnetwerk. De productiedatum staat vermeld op de sticker onder het serienummer. (voor NL). **PL** Żywotność 2 lata, okres gwarancji 2 lata od sprzedaży detalicznej. Data produkcji jest podana na naklejce pod numerem seryjnym. (dla PL). **PT** Garantia 2 anos, vida útil 2 anos a partir da data de venda. A data de fabricação é indicada em um adesivo sob o número de série. (para PT). **RO** Durata de viață 2 ani, perioada de garanție 2 ani de la data vânzării cu amănuntul. Data de fabricației este indicată pe un sticker sub numărul de serie. (pentru RO). **RS** Употребни рок 2 год, гарантни рок 2 год od datuma nabavke u maloprodaji. Datum proizvodnje je naveden na nalepnici ispod serijskog broja. (za SR). **SK** Životnosť: 2 r, záručná doba 2 r. od dátumu predaja v maloobchodnej sieti. Dátum výroby je uvedený na nálepke pod sériovým číslom. (pre SK). **UA** Гарантія на основний пристрій: 2 роки, термін служби 2 роки роки з моменту продажу в роздрібній мережі. Детальніше з умовами гарантії можна ознайомитися в гарантійному талоні. Дата виробництва вказана на упаковці (для UK). **UZ** Xizmat muddati 2 yil, kafolat muddati chakana savdo tarmog'ida sotilgan kundun boshlab 2 yil. Sotish sanasi paketda ko'rsatilgan. (UZ uchun). **ZH** 保修期: 自零售之日起 2 年。使用寿命: 2 年。生产日期显示在序列号下方的标签上 (中国)。